

No 33  
First Person  
Plural

EMMAF

European  
Media  
Art  
Festival

Osnabrück

~~22.04 - 26.04.2020~~

~~L > Festival~~

~~22.04 - 01.06.2020~~

~~L > Exhibition~~

→ DE Ich, du, er / sie / es, wir, ihr, sie – wer eine neue Sprache lernt, für den oder die ist ein grammatikalisches System unverzichtbar. Dabei können „Ich“ und „Du“ die gleiche Person sein – je nach Auge des Betrachters. Das EMAF beschäftigt in diesem Jahr die erste Person Plural, das „Wir“, das in der Abgrenzung durch sein Gegenüber schnell zum „Ihr“ oder durch Außenstehende zum „Sie“ werden kann.

*First Person Plural* – Wie viel „Wir“ enthält das „Ich“? Unter diesem Motto sollte Osnabrück Ende April wieder zu einem Treffpunkt für Medienkünstler\*innen aus aller Welt werden, und dann legte die Corona-Pandemie alles öffentliche Leben lahm. Während sich Medienkünstler\*innen und Gäste des Festivals notgedrungen in die eigenen vier Wände zurückgezogen haben, hat sich auch das EMAF dorthin verlegt, mit einem kleinen, aber feinen Programm, das nur ein Auszug aus dem Festivalprogramm ist, das wir für Sie geplant hatten, und das Ihnen vom 22. bis zum 26. April unter [streaming.emaf.de](http://streaming.emaf.de) kostenlos und öffentlich zur Verfügung steht.

Weil wir Ihnen aber auch nicht vorenthalten wollen, was das EMAF 2020 ursprünglich ausgemacht hätte, finden Sie alle Beiträge hier versammelt, mit Texten, Bildern und Biografien der Künstler\*innen. Dieser Katalog soll ein Nachschlagewerk eines Festivals sein, das es nie gegeben hat, und das aus einem weiteren Grund einmalig ist: Einige der am Festival beteiligte Künstler\*innen haben exklusiv für das EMAF gemalt, geschrieben und gezeichnet, was die Corona-Pandemie und das daraufhin erlahmte öffentliche Leben für sie bedeutet und was es mit ihnen gemacht hat.

Der Niedersächsische Ministerpräsident Stephan Weil hat erneut die Schirmherrschaft über das Festival übernommen – dafür sind wir sehr dankbar. Bedanken möchten wir uns außerdem bei all unseren Unterstützern, Förderern und Sponsoren – besonders bei der nordmedia, der Stadt Osnabrück, dem Auswärtigen Amt, der Stiftung Niedersachsen, der VGH-Stiftung, dem Landschaftsverband Osnabrücker Land e. V. und dem Canada Council for the Arts. Ein großer Dank geht auch an all unsere Partner, die aktuell unter den Auswirkungen der Pandemie zu leiden haben, und auf deren Zusammenarbeit mit uns im kommenden Jahr wir uns schon sehr freuen..

→ EN *I, you, he / she / it, we, you, they – a grammatical system is indispensable for anyone learning a new language. Yet “I” and “you” can be the same person – depending on the eye of the beholder. This year, the EMAF is dealing with the first person plural, the “we”, which can quickly become “you” through the demarcation by its counterpart or “they” by third parties.*

*First Person Plural – How much “we” does the “I” contain? This was the theme that was to make Osnabrück a meeting place for media artists from all over the world once again at the end of April, and then the Corona pandemic brought all public life to a standstill. While media artists and festival visitors were forced to withdraw into their own four walls, the EMAF also followed suit, with a small but choice programme that is only an excerpt from the festival programme we had planned for you, and which will be available to you free of charge and in public from 22 to 26 April at [streaming.emaf.de](http://streaming.emaf.de).*

*As we do not want to keep from you what the EMAF 2020 would have originally been, you will find all the contributions collected here, with texts, pictures*

*and biographies of the artists. This catalogue is to serve as the reference work for a festival that never existed and is unique for another reason: some of the artists involved in the festival have painted, written and drawn exclusively for the EMAF what the Corona pandemic and the ensuing paralysis of public life have meant to them and how it has affected them.*

*We are most honoured that the Prime Minister of Lower Saxony, Stephan Weil, has once again assumed the festival's patronage. We would also like to thank all our supporters, patrons and sponsors – especially nordmedia, the city of Osnabrück, the Foreign Office, the Stiftung Niedersachsen, the VGH-Stiftung, the Landschaftsverband Osnabrücker Land e. V. and the Canada Council for the Arts. We would also like to thank all our partners who are currently suffering from the effects of the pandemic, and we look forward to their cooperation with us in the coming year.*

**THIS IS NOT A FESTIVAL. Wir wünschen Ihnen und Euch viele neue Einblicke und Perspektivwechsel beim Streaming Programm und beim Durchblättern dieses Katalogs zum 33. European Media Art Festival!**

***THIS IS NOT A FESTIVAL. We wish all of you a wealth of new insights and changes of perspective during the streaming programme and while leafing through this catalogue of the 33rd European Media Art Festival!***

→ Your European Media Art Festival Team



**Het appelhuis**  
↳ Jules Mathôt

BE/NL 2019, 00:21:15  
Script, Editing ↳ Jules Mathôt  
Camera ↳ Matthee Van Holderbeke

↳ DE Als ein mysteriöser junger Mann eine Radiosendung unterbricht, wird die dunkle Nacht von Farbe, Unterhaltung und Jazz aufgehellert. Eine unerwartete Begegnung zwischen zwei einsamen Seelen. Inspiriert von einem verlassenen Haus in der niederländischen Landschaft und der Melancholie des Radio DJs, erforscht dieser Film die Schaffung von Filmraum durch intensive Farben, kontrastreiche Beleuchtung und stilisierte Kinetografie. Ein moderner Film Noir mit Zigarettenrauch und sanfter Jazzmusik.

↳ EN *When a mysterious young man interrupts a radio broadcast, the dark night is lightened by color, conversation, and jazz music. An unexpected encounter between two lonely souls begins. Inspired by an abandoned house in the Dutch countryside and the melancholy of radio DJs, this film explores the creation of cinematic space through intense colors, high-contrast lighting, and stylized cinematography. A modern-day film noir infused with cigarette smoke and smooth jazz tunes.*

Jules Mathôt (1997) is a Dutch filmmaker currently studying at The Royal Academy of Fine Arts (KASK), School of Arts of Ghent, Belgium.



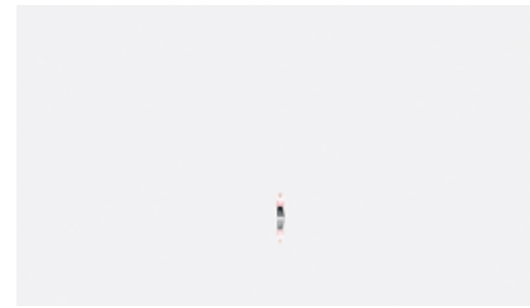
**Anthropology of Dead Body**  
↳ Hana Yoo

DE 2019, 00:11:00  
Script, Camera, Editing ↳ Hana Yoo

↳ DE *Anthropology of Dead Body* untersucht den toten Körper über verschiedene symbolische Ordnungen hinweg. Der Film legt den Fokus auf eine eigentümliche Angelegenheit, die zwischen Mensch und Nicht-mensch, materiell und immateriell, dem Kostbaren und dem Verlassenen unter lebenden Menschen liegt. Der Film inszeniert einen pseudo-pädagogischen Dokumentarfilm, wirft Fragen zur Art der Kategorisierung auf und konzentriert sich auf die Diskriminierung, die sich aus der Hierarchie der Binärdateien ergibt.

↳ EN *Anthropology of Dead Body investigates the dead and decaying body across different symbolic orders, which is a peculiar matter located between the human and nonhuman, material and immaterial, the precious and the abandoned among living humans. In the form of a pseudo-educational documentary, the film raises questions about the nature of categorization and focuses on the discrimination engendered from the hierarchy of the binaries.*

Hana Yoo creates experimental works in video and film that investigate the nature of artificiality and its politics, altered mental states, schizophrenic/synthetic perspectives of speculative space. Focusing on the immateriality of moving images, she explores relations with various media through storytelling. Her works have been shown at museums and festivals including the Fotomuseum (Winterthur, Switzerland), Musrara Mix Festival (Jerusalem, Israel), and 9th Cairo Video Festival.



**Niks**  
↳ Nadja Monster, Noah Bos,  
Charlotte Schenk, Robben Fuhler

NL 2019, 00:08:40

↳ DE Nichts scheint einfacher als nichts zu tun. Einfach abzuschalten, sich vom Alltag zu lösen und in zufriedenstellender Einkehr mit sich selbst zu sein. Doch nichts scheint schwerer als eben dies zu tun. Der stressige Alltag betrifft nahezu alle. Begegnungen mit anderen Menschen scheinen als Notwendigkeit des Lebens. Nichts zu tun hingegen bedeutet jener Notwendigkeit abzusagen, dem Leben aus dem Weg zu gehen, gar depressiv zu werden. Das „Nichts“ ist Ort der Abwehr und der Einkehr gleichermaßen. In *Niks* werden jene Facetten des „Nichts tun“ hinterfragt, Bilder des Nichts mit denen des Alltags kontrastiert und Menschen befragt, welche sich mit dem „Nichts tun“ als Ziel und Bewusstseinszustand auseinandergesetzt haben.

↳ EN *Nothing seems easier than doing nothing. Switch off to get away from everyday life and be in contented introspection with oneself. But nothing seems more difficult than doing just that. The stresses of daily life affect everyone. Encounters with other people seem to be a necessity of life. Doing nothing, on the other hand, means renouncing that necessity, avoiding life, even to the point of risking to become depressed. This “nothing” is a place of defense and contemplation in equal measure. In Niks these facets of “doing nothing” are interrogated, images of nothing are contrasted with those of everyday life and people are interviewed who have dealt with “doing nothing” as a goal and state of consciousness.*

Nadja Monster, Noah Bos, Charlotte Schenk and Robben Fuhler study in Rotterdam at the Willem de Kooning Academy. They do not specify one single director or author for this project because it is an autonomous film that is about themselves, in one sense we all directed parts of the film.



**Gabriel Descending**  
↳ Alexander Deprez

BE 2019, Digital, 00:28:20

↳ DE Gabriels Wahrnehmung ist anders. Er lebt in zwei Welten: in der einen existiert er, still und stumpf gegenüber jeglichem Geschehen, in der anderen schreit und windet er sich. Gleichzeitig nehmen die Menschen um ihn nicht wahr, was er sieht oder wie er ist. So fallen seine Welt und die der anderen allmählich auseinander. *Gabriel Descending* spielt mit psychologischen Konzepten der Wahrnehmung. Was vorher noch Traum schien, ist der Mensch im nächsten Augenblick selbst; ein Träumer, verloren in anderen Welten, für niemandem mehr erreichbar.

↳ EN *Gabriel's perception is different. He lives in two worlds: in one he exists, silent and blunt in the face of all events, in the other he screams and writhes. At the same time, the people around him do not perceive what he sees or how he is. Thus his world and that of the others gradually fall apart. Gabriel Descending plays with psychological concepts of perception. What previously seemed to be a dream now is the person himself; a dreamer, lost in other worlds, no longer reachable by anyone.*

Alexander Deprez – born in Kortrijk 1995 – is studying photography at LUCA School of Arts Sint-Lucas Ghent. Many of his works are voyeuristic photos taken with an analogue pocket camera that show parts of his private life and his impressions of intense moments. Gabriel Descending is his first work as a filmmaker.